

***KTM* POWERPARTS** **INFORMATION**

ALARM SYSTEM MOUNTING KIT



64112938044

04.2018
3.213.952



KTM Sportmotorcycle GmbH
5230 Mattighofen, Austria
www.ktm.com



3 DEUTSCH

Wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Unser hochwertiges Qualitätsprodukt ist rennerprobt und wurde speziell für sportliche Herausforderungen entwickelt. Eine korrekte Montage des Produktes ist unerlässlich, um ein Maximum an Sicherheit und Funktionalität gewährleisten zu können. Bitte befolgen Sie daher die Montageanleitung oder wenden Sie sich an Ihren autorisierten Fachhändler.

Für falsche Montage oder Verwendung dieses Produktes kann der (Quasi-)Hersteller bzw. Lieferant nicht zur Verantwortung gezogen werden.
Vielen Dank.

5 ENGLISH

Thank you for choosing this product.

Our high quality product has been tested under racing conditions and was developed specifically for use in sports activities. Correct installation of the product is essential to ensure that a maximum degree of safety and functionality is achieved. Therefore, please follow the installation instructions or contact your authorized dealer.

The (quasi) manufacturer or supplier cannot be held responsible for products that are incorrectly mounted or inappropriately used.
Thank you.

7 ITALIANO

Grazie per aver scelto questo prodotto.

Questo nostro prodotto di pregiata qualità è collaudato nelle competizioni ed è stato sviluppato specificamente per gare sportive. Il montaggio corretto del prodotto è fondamentale per garantirne la massima sicurezza e funzionalità. Rispetti quindi le istruzioni di montaggio o rivolgerti al proprio concessionario autorizzato.

Il produttore (detentore del marchio)/fornitore non può essere considerato responsabile per un montaggio o impiego errato del presente prodotto.
Vi ringraziamo per l'attenzione!

9 FRANÇAIS

Merci d'avoir porté votre choix sur ce produit.

Notre produit de haute qualité est éprouvé pour les compétitions et a été conçu spécialement pour un usage sportif. Un montage approprié du produit est indispensable pour garantir une sécurité et une fonctionnalité maximales du véhicule. C'est pourquoi nous vous invitons à suivre scrupuleusement le manuel de montage ou à vous adresser à votre revendeur agréé.

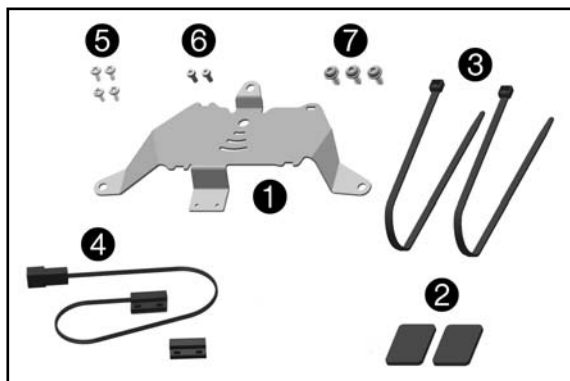
En cas de montage ou d'utilisation non conformes de ce produit, le (quasi) constructeur ou le fournisseur déclinent toute responsabilité.
Merci !

11 ESPAÑOL

Le agradecemos que se haya decidido por este producto.

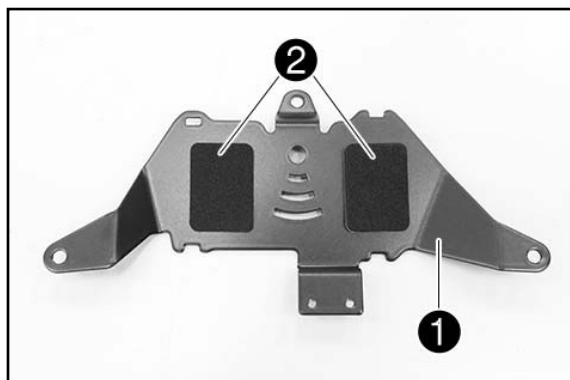
Este producto de alta calidad está probado para la competición y se ha desarrollado específicamente para las exigencias de este deporte. Para poder garantizar los máximos niveles de seguridad y funcionalidad, es imprescindible que el producto se monte correctamente. Por este motivo, es muy importante que siga las instrucciones del manual de montaje o que se ponga en contacto con su concesionario autorizado.

El (cuasi) fabricante y el proveedor de este producto no se harán responsables del montaje y el uso incorrectos.
¡Muchas gracias!



Lieferumfang

- 1x Halteblech Alarmanlage ①
- 2x Gummiauflage Alarmanlage ②
- 2x Kabelbinder ③
- 1x Reed Schalter mit Gegenstück ④
- 4x Blechschraube ⑤
- 2x Zylinderschraube M3x8 ⑥
- 3x Schraube ⑦

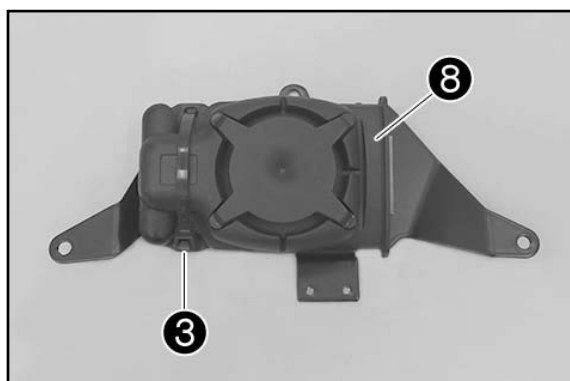


Vorarbeit

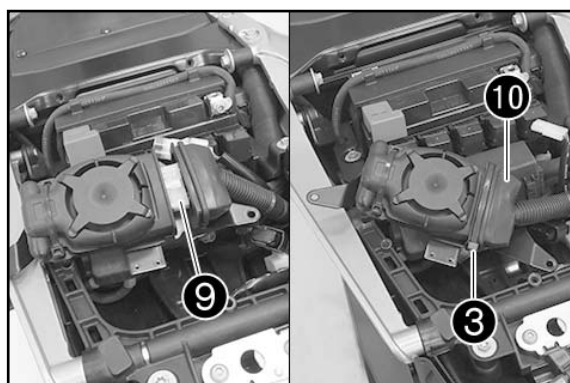
- Soziussitzbank abnehmen (s. Bedienungsanleitung).

Vormontage

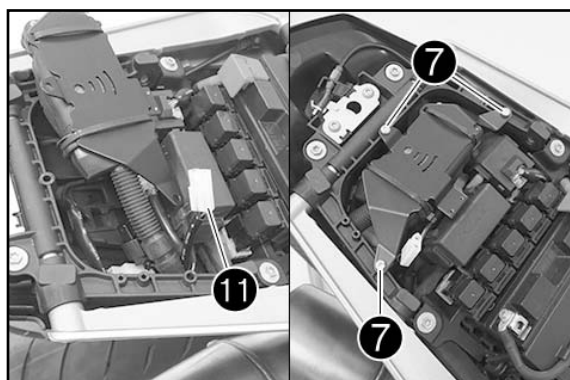
- Gummiauflagen ② auf das Halteblech ① (alles Lieferumfang) kleben.



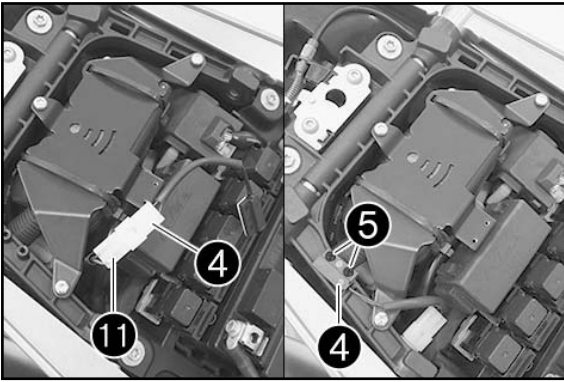
- Alarmanlage ③ (nicht im Lieferumfang) positionieren.
- Kabelbinder ③ (Lieferumfang) montieren und festziehen.



- Steckerverbindung ⑨ für Alarmanlage zusammenstecken.
- Schutzkappe ⑩ montieren.
- Kabelbinder ③ (Lieferumfang) montieren und festziehen.

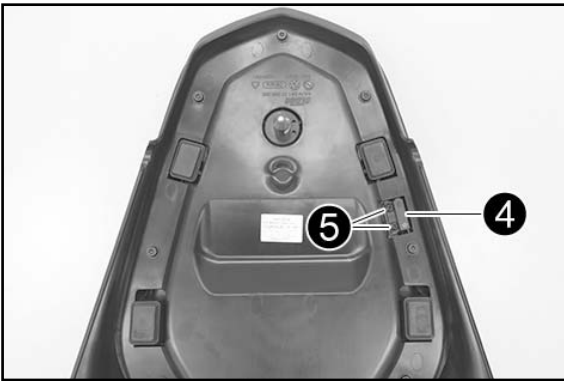


- Stecker ⑪ für Reed Schalter ausfädeln.
- Halteblech positionieren.
- Schrauben ⑦ (Lieferumfang) montieren und mit 2 Nm festziehen.



- Reed Schalter ④ (Lieferumfang) an Stecker ⑪ anstecken.
- Reed Schalter ④ wie dargestellt aufkleben und Blechschrauben ⑤ (Lieferumfang) montieren und mit 1 Nm festziehen.

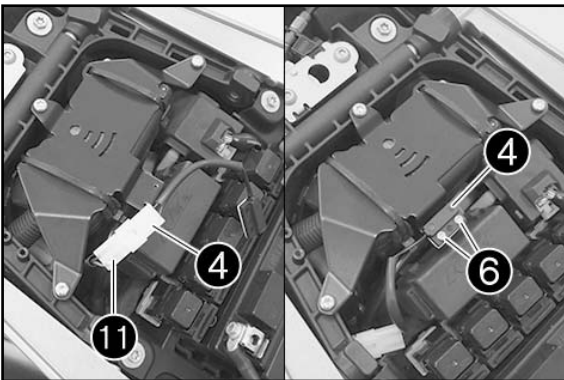
! VORSICHT
Kabel ordnungsgemäß verlegen und sicher stellen, dass die Kabel nicht geknickt oder geklemmt werden können!



- Gegenstück des Reed Schalters ④, wie dargestellt, auf die Soziussitzbank aufkleben und Blechschrauben ⑤ (Lieferumfang) montieren und mit 1 Nm festziehen.

Nacharbeit

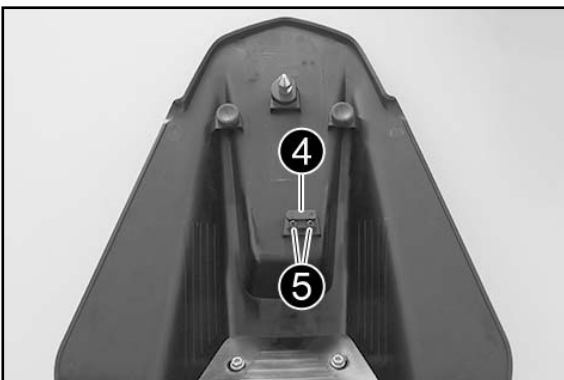
- Soziussitzbank montieren (s. Bedienungsanleitung).



Optional, wenn Soziussitzbankabdeckung montiert ist

- Reed Schalter ④ (Lieferumfang) an Stecker ⑪ anstecken.
- Reed Schalter ④ wie dargestellt aufkleben und Schrauben ⑥ (Lieferumfang) montieren und mit 2 Nm festziehen.

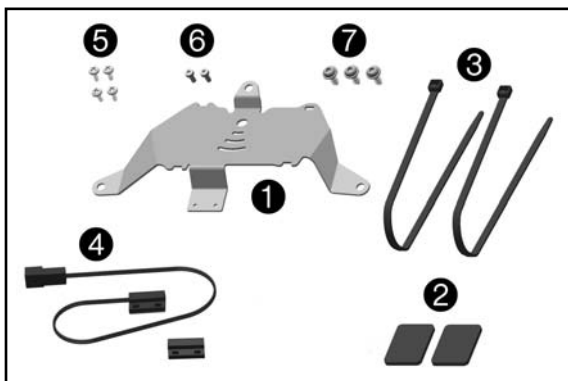
! VORSICHT
Kabel ordnungsgemäß verlegen und sicher stellen, dass die Kabel nicht geknickt oder geklemmt werden können!



- Gegenstück des Reed Schalters ④, wie dargestellt, auf die Soziussitzbankabdeckung aufkleben und Blechschrauben ⑤ (Lieferumfang) montieren und mit 1 Nm festziehen.

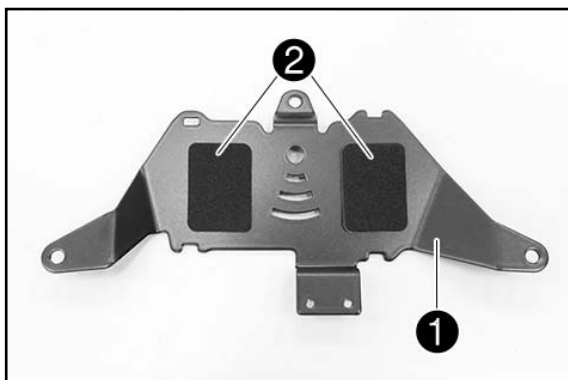
Nacharbeit

- Soziussitzbankabdeckung montieren.



Scope of supply

- 1x retaining bracket, alarm system ①
- 2x rubber support, alarm system ②
- 2x cable tie ③
- 1x reed switch with counter piece ④
- 4x tapping screw ⑤
- 2x cap head screw M3x8 ⑥
- 3x screw ⑦

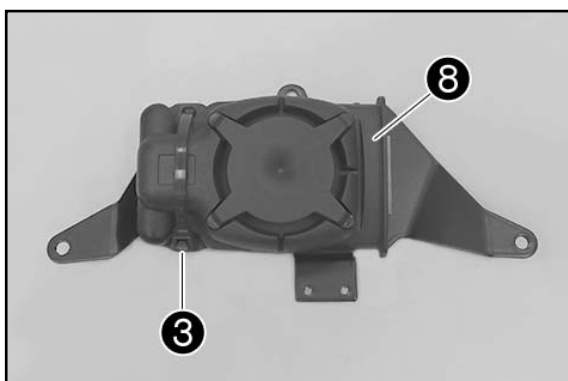


Preliminary work

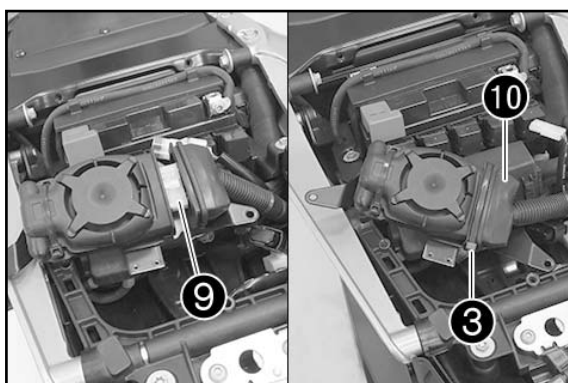
- Take off passenger seat (see owner's manual).

Preassembly

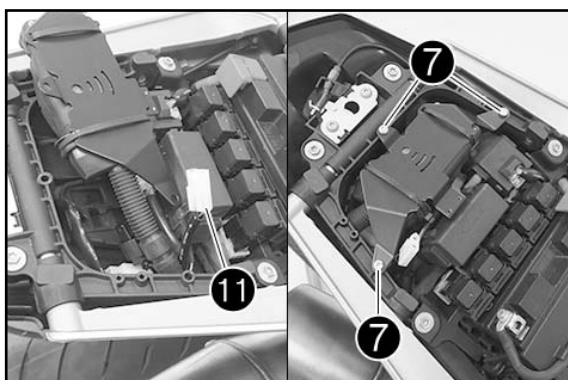
- Glue rubber supports ② onto the retaining bracket ① (everything included).



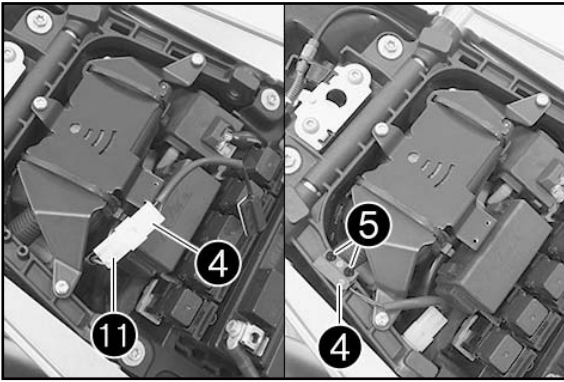
- Position alarm system ③ (not included).
- Mount and tighten cable tie ③ (included).



- Join plug-in connector ⑨ for alarm system.
- Mount protection cap ⑩.
- Mount and tighten cable tie ③ (included).



- Slip out socket connector ⑪ for reed switch.
- Position the retaining bracket.
- Mount screws ⑦ (included) and tighten to 2 Nm.

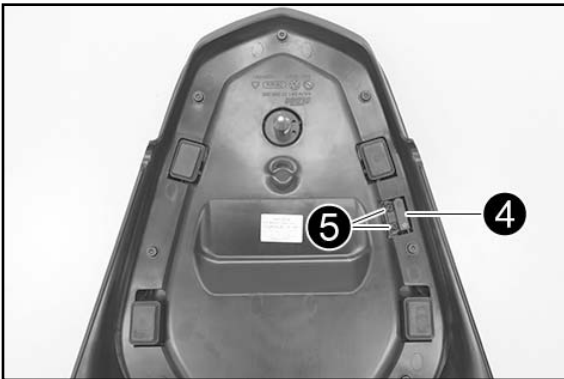


- Plug reed switch 4 (included) into socket connector 11.

- Glue on reed switch 4 as shown, mount tapping screws 5 (included) and tighten to 1 Nm.

! ATTENTION

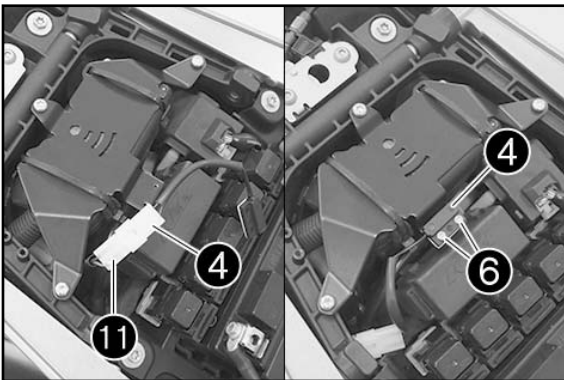
Properly route cables and ensure that the cables cannot be kinked or pinched!



- Glue matching part of reed switch 4 onto the passenger seat as shown, mount tapping screws 5 (included) and tighten to 1 Nm.

Final steps

- Mount passenger seat (see owner's manual).



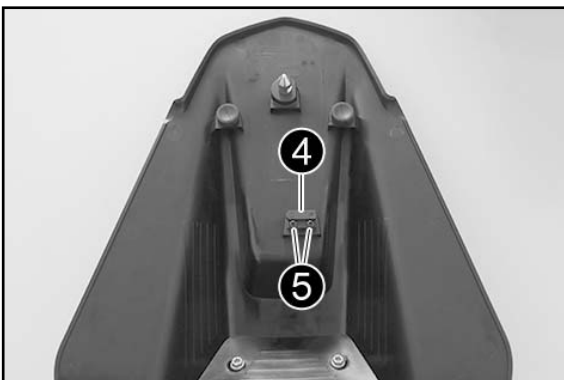
Optional if passenger seat cover is mounted

- Plug reed switch 4 (included) into socket connector 11.

- Glue on reed switch 4 as shown, mount screws 6 (included) and tighten to 2 Nm.

! ATTENTION

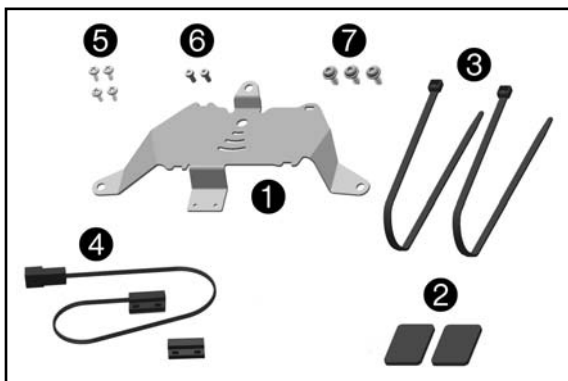
Properly route cables and ensure that the cables cannot be kinked or pinched!



- Glue matching part of reed switch 4 onto the passenger seat cover as shown, mount tapping screws 5 (included) and tighten to 1 Nm.

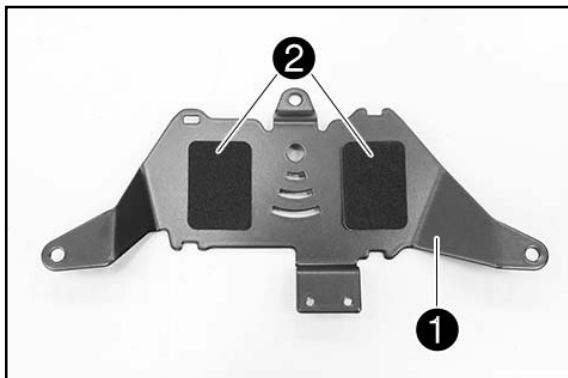
Final steps

- Mount passenger seat cover.



Materiale fornito

- 1 piastrina per l'impianto d'allarme ①
- 2 piastrelle in gomma impianto d'allarme ②
- 2 fascette ③
- 1 contatto Reed con contropezzo ④
- 4 viti autofilettanti ⑤
- 2 viti a testa cilindrica M3x8 ⑥
- 3 viti ⑦

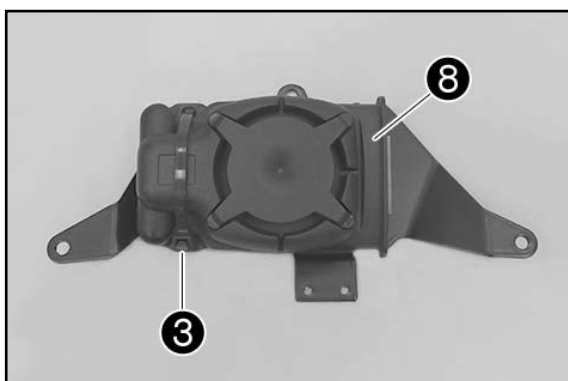


Operazione preliminare

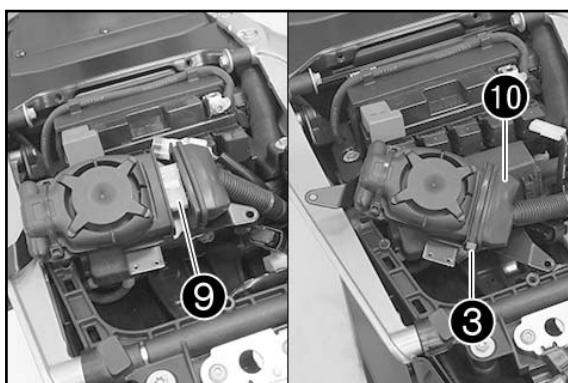
- Rimuovere la sella del passeggero (v. il manuale d'uso).

Premontaggio

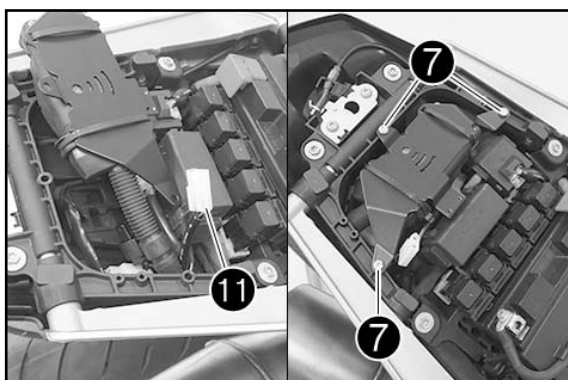
- Incollare le piastrelle in gomma ② sulla piastrina ① (tutto nel volume della fornitura).



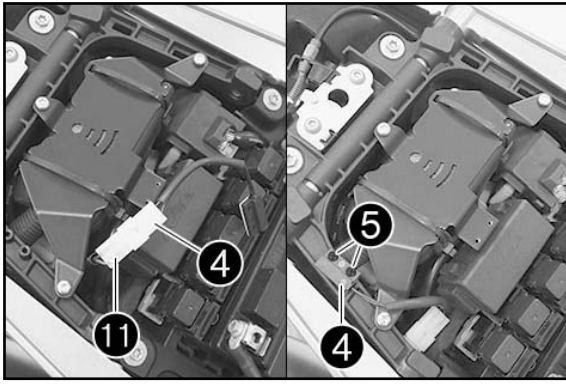
- Posizionare l'impianto d'allarme ⑧ (non nel volume della fornitura).
- Montare e serrare la fascetta ③ (nel volume della fornitura).



- Collegare il connettore ⑨ dell'impianto d'allarme.
- Montare la protezione ⑩.
- Montare e serrare la fascetta ③ (volume della fornitura).



- Sfilare il connettore ⑪ per il contatto Reed.
- Posizionare la piastrina.
- Montare le viti ⑦ (in dotazione) e serrarle a 2 Nm.

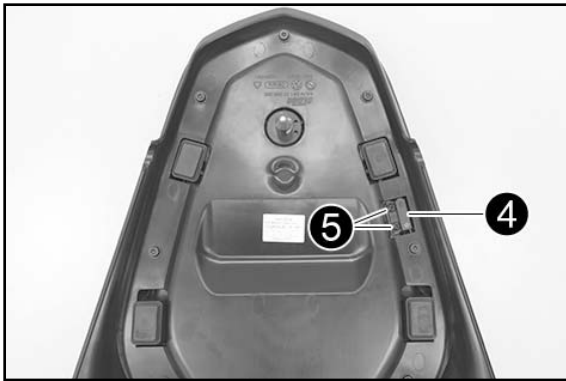


- Collegare il contatto Reed ④ (volume della fornitura) al connettore ⑪.

- Incollare il contatto Reed ④ come raffigurato e montare e serrare a 1 Nm le viti autofilettanti ⑤ (volume della fornitura).

! AVVERTIMENTO

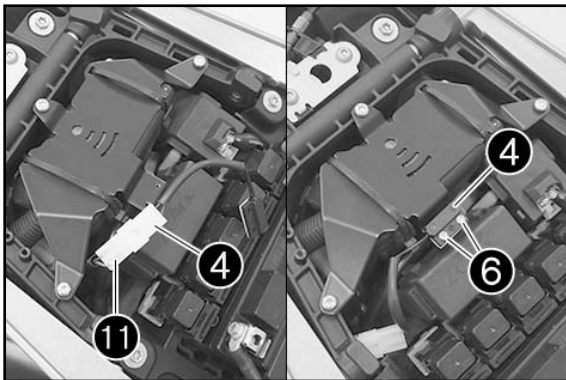
Disporre tutti i cavi correttamente e in modo che non rischiano di venire piegati o bloccati in alcun modo!



- Incollare sulla sella del passeggero il controprezzo del contatto Reed ④, come raffigurato e montare e serrare a 1 Nm le viti autofilettanti ⑤ (volume della fornitura).

Operazione conclusiva

- Montare la sella del passeggero (v. il manuale d'uso).



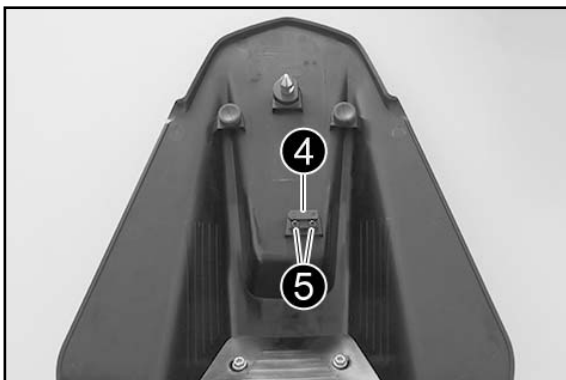
Opzionale, se il coperchio della sella del passeggero è montata

- Collegare il contatto Reed ④ (volume della fornitura) al connettore ⑪.

- Incollare il contatto Reed ④ come raffigurato e montare e serrare a 2 Nm le viti autofilettanti ⑥ (volume della fornitura).

! AVVERTIMENTO

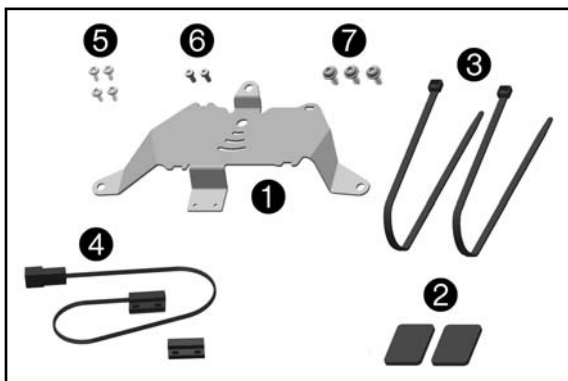
Disporre tutti i cavi correttamente e in modo che non rischiano di venire piegati o bloccati in alcun modo!



- Incollare sul coperchio della sella del passeggero il controprezzo del contatto Reed ④, come raffigurato e montare e serrare a 1 Nm le viti autofilettanti ⑤ (volume della fornitura).

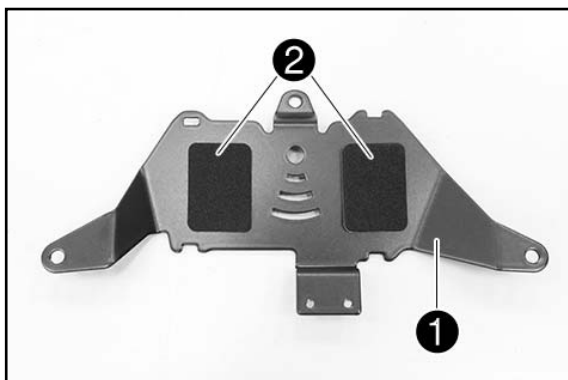
Operazione conclusiva

- Montare il coperchio della sella del passeggero.



Contenu de la livraison

- 1x plaque de fixation pour système d'alarme ❶
- 2x supports caoutchouc pour système d'alarme ❷
- 2x rilsans ❸
- 1x interrupteur reed avec contre-pièce ❹
- 4x vis autotaraudeuses ❺
- 2x vis à tête cylindrique M3x8 ❻
- 3x vis ❼

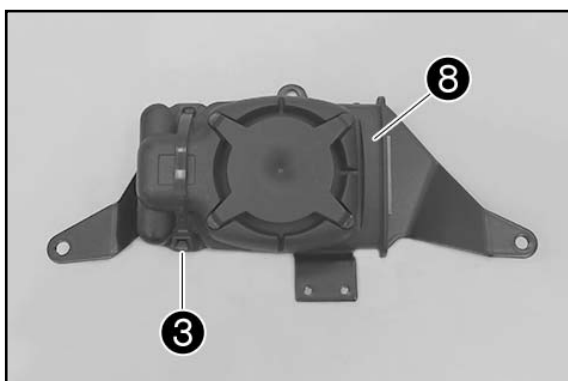


Travaux préalables

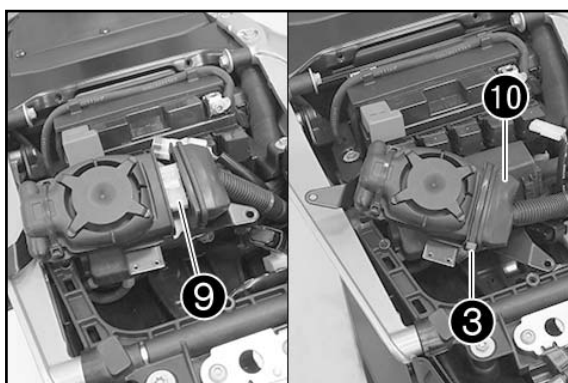
- Retirer la selle passager (voir manuel d'utilisation).

Prémontage

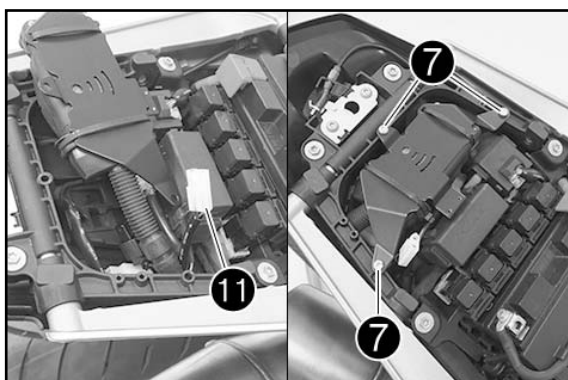
- Positionner les supports caoutchouc ❷ sur la plaque de fixation ❶ (tous compris dans la livraison).



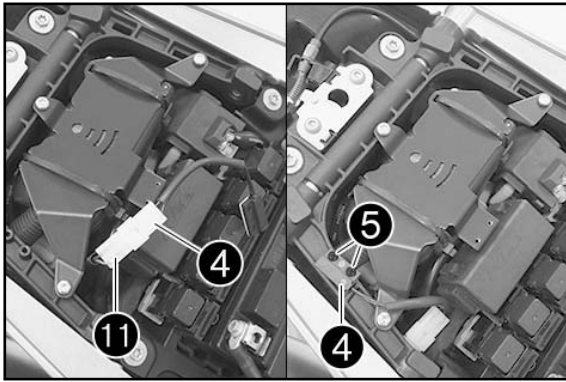
- Positionner le système d'alarme ❸ (non fourni).
- Mettre en place les rilsans ❸ (compris dans la livraison) et les serrer.



- Brancher le connecteur ❹ du système d'alarme.
- Mettre en place le capuchon ❿.
- Mettre en place le rilsan ❸ (compris dans la livraison) et le serrer.



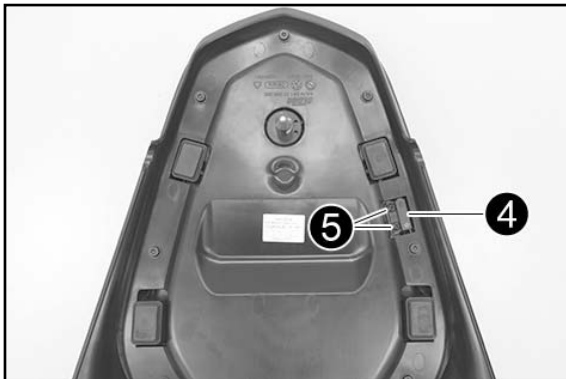
- Dégager le connecteur ❾ de l'interrupteur reed.
- Positionner la plaque de fixation.
- Mettre en place les vis ❼ (comprises dans la livraison) et les serrer à 2 Nm.



- Brancher l'interrupteur reed ④ (compris dans la livraison) au connecteur ⑪.
- Coller l'interrupteur reed ④ comme le montre l'illustration, mettre les vis autotaraudeuses ⑤ (comprises dans la livraison) en place et les serrer à 1 Nm.

! ATTENTION

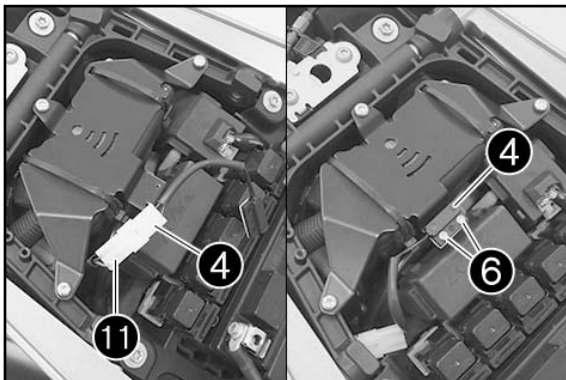
Poser tous les câbles correctement et s'assurer qu'ils ne peuvent être ni pliés ni coincés.



- Coller la contre-pièce de l'interrupteur reed ④ sur la selle passager, comme le montre l'illustration, mettre les vis autotaraudeuses ⑤ (comprises dans la livraison) en place et les serrer à 1 Nm.

Travaux ultérieurs

- Mettre en place la selle passager (voir manuel d'utilisation).

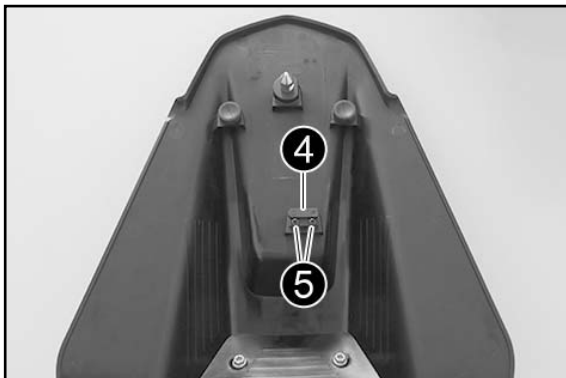


En option lorsque le capot de selle passager est monté.

- Brancher l'interrupteur reed ④ (compris dans la livraison) au connecteur ⑪.
- Coller l'interrupteur reed ④ comme le montre l'illustration, puis mettre en place les vis ⑥ (comprises dans la livraison) et les serrer à 2 Nm.

! ATTENTION

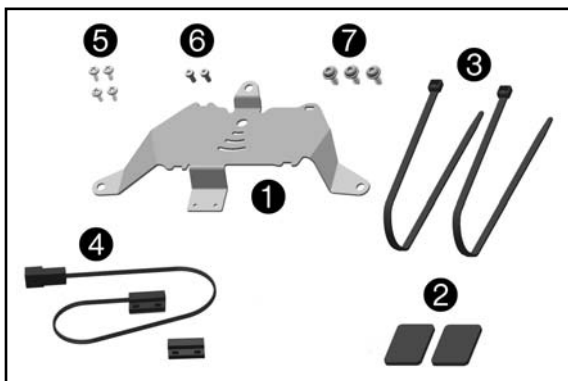
Poser tous les câbles correctement et s'assurer qu'ils ne peuvent être ni pliés ni coincés.



- Coller la contre-pièce de l'interrupteur reed ④ sur le capot de la selle passager, comme le montre l'illustration, et mettre les vis autotaraudeuses ⑤ (comprises dans la livraison) en place et les serrer à 1 Nm.

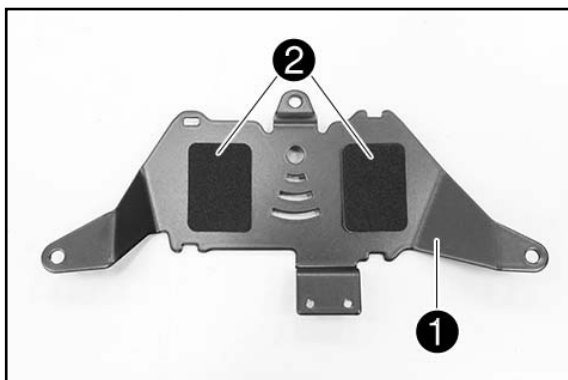
Travaux ultérieurs

- Mettre en place le capot de selle passager.



Volumen de suministro

- 1x retenedor para el sistema de alarma ①
- 2x piezas de goma para el sistema de alarma ②
- 2x bridas ③
- 1x interruptor Reed con pieza opuesta ④
- 4x tornillos roscachapa ⑤
- 2x tornillos cilíndricos M3x8 ⑥
- 3x tornillos ⑦

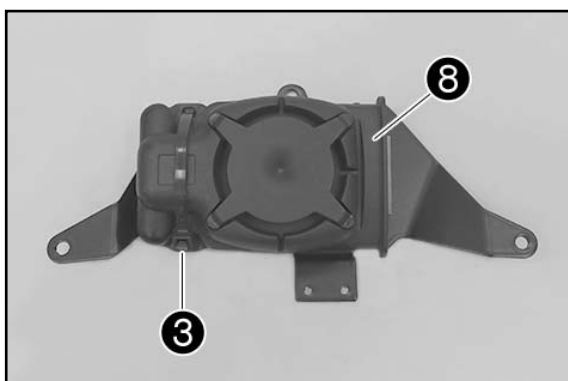


Trabajos previos

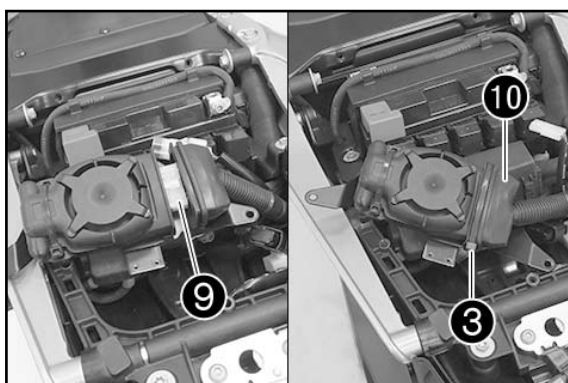
- Quitar el asiento del pasajero (véase el manual de instrucciones).

Tareas previas de montaje

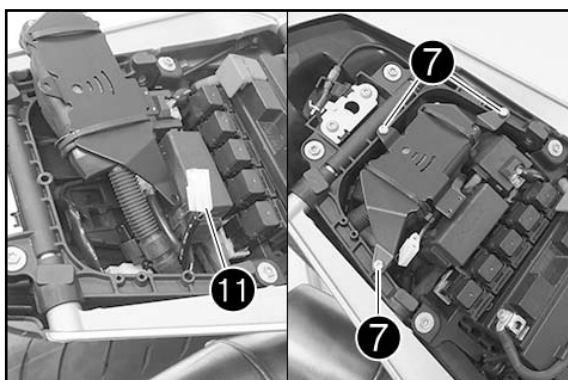
- Pegar las piezas de goma ② en el retenedor ① (todo incluido en el volumen de suministro).



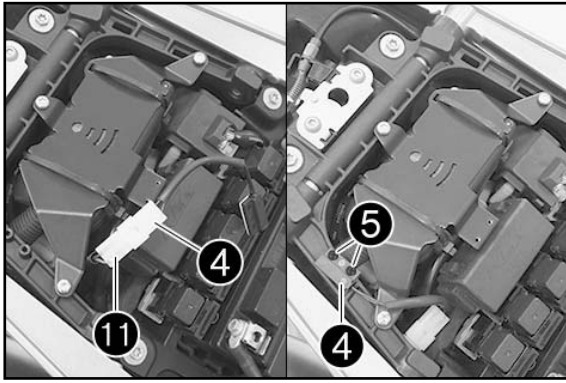
- Colocar el sistema de alarma ③ (no incluido en el volumen de suministro).
- Montar y apretar la brida ③ (volumen de suministro).



- Enchufar el conector ⑨ para el sistema de alarma.
- Montar la cubierta de protección ⑩.
- Montar y apretar la brida ③ (volumen de suministro).



- Sacar el conector ⑪ del interruptor Reed.
- Colocar el retenedor.
- Montar los tornillos ⑦ (volumen de suministro) y apretarlos a 2 Nm.

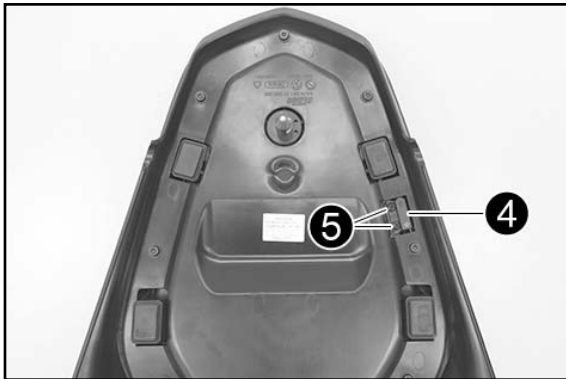


- Conectar el interruptor Reed ④ (volumen de suministro) en la clema ⑪.

- Pegar el interruptor Reed ④ como se muestra en la ilustración y montar y apretar a 1 Nm los tornillos roscachapa ⑤ (volumen de suministro).

! AVISO

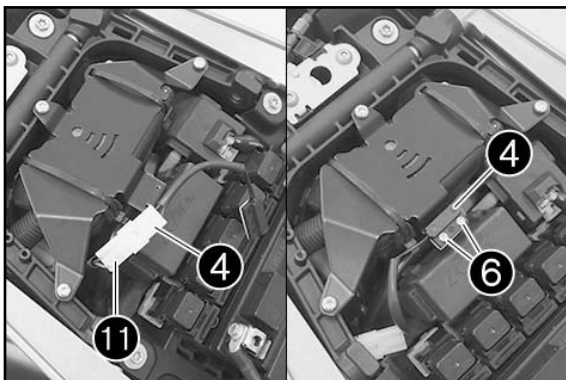
Tender los cables correctamente y asegurarse de que no puedan retorcerse ni quedar aprisionados.



- Pegar la pieza opuesta del interruptor Reed ④ como se muestra en la ilustración en el asiento del pasajero y montar y apretar a 1 Nm los tornillos roscachapa ⑤ (volumen de suministro).

Trabajos posteriores

- Montar el asiento del pasajero (véase el manual de instrucciones).



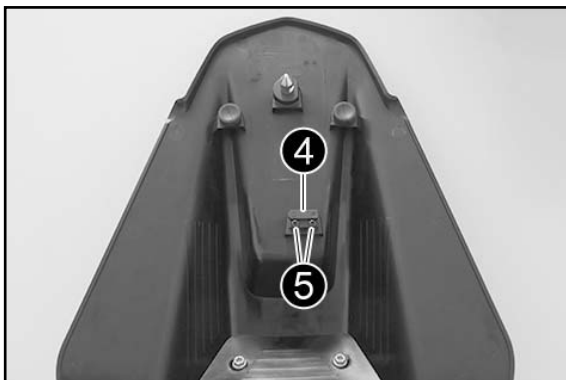
Opcional, si está montada la tapa del asiento del pasajero

- Conectar el interruptor Reed ④ (volumen de suministro) en la clema ⑪.

- Pegar el interruptor Reed ④ como se muestra en la ilustración y montar y apretar a 2 Nm los tornillos ⑥ (volumen de suministro).

! AVISO

Tender los cables correctamente y asegurarse de que no puedan retorcerse ni quedar aprisionados.



- Pegar la pieza opuesta del interruptor Reed ④ como se muestra en la ilustración en la tapa del asiento del pasajero y montar y apretar a 1 Nm los tornillos roscachapa ⑤ (volumen de suministro).

Trabajos posteriores

- Montar la tapa del asiento del pasajero.